



蕨

前駁仔，偌兜兄弟姐妹渡阿爸、阿姆去北埔寮，順續食客家菜，阿姆笑等講：「若爸比細人仔較揀食，愛請佢無恁容易！」該載，該日个菜還算合佢个口味，佢最中意个係一盤炒其蕨，青溜溜个其蕨，面頂一隻黃澄澄个卵黃，看著就錫人。「還久無食著其蕨咧！頭擺飯桌頂毋打眼个菜，這下愛來到餐廳正食得著。」阿爸个話，摺偌兜兄弟姐妹帶轉多年前个童年。

細人仔時，偌識跔阿姆去摘其蕨，水脣、山邊滿哪仔就有，毋過，毋係逐種蕨就食得得，阿姆一頭摘、一頭教偌選，但係蕨个種類盡多、生著又盡像，偌認毋得出，見摘一皮就愛問：「著(chog)無？著無？」阿姆分偌問到無耐心講：「目珠摺偌換豆豉，偌就無愛。」摘轉來，阿姆先燙過，正拿來摺覆菜、薑嫲絲共下炒，覆菜个甘味摺其蕨盡合，這係偌客家人最平常个食法。

有一種蕨，盡得細人仔个心，該就係「金狗毛」。佢个「根莖」會生軟軟、絨絨、金金个毛。生理人摺金狗毛个葉仔剪忒，留下四支大約5公分長个葉柄，晒燥後顛倒轉來放，加兩個假目珠，就當像一隻生金毛个金毛狗。記得頭擺跔阿姆去獅頭山寮，就有人在路脣排等賣，老弟噉等愛買，買轉來後滿哪位展，有人講金狗毛个金毛做得止血，毋過老弟毋盼得分人綁兜仔來試，毋知有影也無影！

「𪗇、𪗇、𪗇」一群細人仔對等山脣个雉雞卵緊嘍緊擲，大家相信，雉雞卵生到地泥下个「卵」，愛𪗇𪗇滾嘍正擲得有，所以又摺佢安到「𪗇𪗇卵」，莊下个細人仔會擲來準零嗒食。對該無麼个零嗒好食个年代，係無嘍著𪗇𪗇卵，該種打爽、失望个心情，係這下麼个東西用錢買就有个細人仔無辦法體會个。

一盤菜帶分偌兜兄弟姐妹講毋煞个話題，偌兜个子女像聽古樣，有兜毋信、有兜試著好笑，唉！兩個世代、兩種生活；兩個世代、兩種心情。

作者：張美容

☆詞彙學習☆

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 【其蕨】gi` gied：過溝菜蕨；過貓。 | 【金狗毛】gim` gieu` mo`：臺灣金狗毛蕨。 |
| 【青溜溜】ciang` liu` liu`：綠油油。 | |
| 【黃澄澄】vong lem` lem`：黃澄澄。 | 【𪗇𪗇𪗇】zu zu zu：叫雞的聲音。 |
| 【毋打眼】m da` ngan`：不起眼。 | 【雉雞卵】chi` gai` lon`：腎蕨。 |

☆文法學習☆

- 【A比B較……】A比B還要……，為差比句句式。「較」於此處，讀為 ha`或 hau`。
- 例1：若爸比細人仔較揀食。（你爸爸比小孩子挑食。）
- 例2：網路頂个消息比報紙較遽。（網路上的消息比報紙快。）